



PROFİLO
ÇAĞRI YÖNETİM
MERKEZİ
444 77 66

PROFİLO

dayanıklı ev aletleri

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No51
34771 Ümraniye /İstanbul

T: 216 528 90 00 F: 216 528 99 99 E: info@profilo.com.tr

TR Kullanma Kılavuzu
GB Operating Instructions



SI7630

SU ISITICISI

PROFİLO

dayanıklı ev aletleri

EEE Yönetmeliğine Uygundur.



TR

- 1 Sürahi (su seviyesi göstergeli)
- 2 Kilitlemeli kapak
- 3 Kapak bırakma düğmesi
- 4 AÇMA/KAPATMA 0 şalteri, lambalı
- 5 Kireç filtresi (çıkartılabilir)
- 6 Altlık
- 7 Kablo sarma mekanizması

GB

- 1 Kettle (with water level indicator)
- 2 Lid with lock
- 3 Lid release button
- 4 ON/OFF 0 switch, illuminated
- 5 Limescale filter (removable)
- 6 Base
- 7 Cable tidy

Türkçe

Bu Profilo cihazını satın aldığınız için tebrikler. Size büyük keyif verecek yüksek kaliteli bir ürün satın aldınız.

Bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun, içindeki talimatlara uyun ve kullanım kılavuzunu muhafaza edin!

Kullanım kılavuzları bir çok model için yapılmaktadır. Bu yüzden kullanım kılavuzu ile detaylar arasında farklılıklar olabilir.

Üretici firma, kullanım kılavuzu basıldıktan sonra, ürünün teknik özelliklerini geliştirmek amacıyla bir takım değişiklikler yapabilir. Bu yapılan değişiklikleri Çağrı Yönetim Merkezinden öğrenebilirsiniz.

Güvenlik Uyarıları

Bu cihaz evde kullanım için veya ticari olmayan, evdeki kullanıma benzer kullanım türleri için öngörülmüştür. Örneğin mağazaların, büroların, çiftlik ve diğer ticari alanlardaki işletmelerin personel mutfaklarında kullanım ve pansiyon, küçük otel ve benzer konaklama tesislerinde kalan müşteriler tarafından kullanım evlerdeki kullanıma benzer uygulama olarak sayılır.

Elektrik çarpma tehlikesi!

Cihazı yalnızca tip etiketi üzerinde belirtilen değerlere uygun güç kaynağına bağlayın ve çalıştırın.

Cihazı, elektrik kablosunda ve cihazda herhangi bir hasar yoksa kullanın.

Bu alet fiziken yetersiz, algılamada zorluk çeken veya zihinsel özürli kişilerce (çocuklar da dahil) veya onların güvenliğinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmaksızın; veya aletin kullanımı ile ilgili talimatlar hakkında deneyimsiz ve bilgisiz kişilerce kullanıma uygun değildir.

Çocukları cihazdan uzak tutun. Çocukları gözetim altında tutarak aletle oynamalarına izin vermeyin.

Fişi her kullanımdan sonra veya hatalı çalışma durumunda prizden çekiniz.

Tehlikelerin önlenmesi için, örneğin hasarlı bir elektrik kablosunun değiştirilmesi gibi

cihaz üzerindeki onarım işleri yalnızca müşteri servisimiz tarafından yapılabilir.

Elektrik kablosu

- sıcak parçalara temas ettirilmemelidir
- keskin kenarların üzerinden çekilmemelidir
- cihazı taşımak için kullanılmamalıdır.

Altlığı veya sürahiyi set üstü ocak gibi sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına yerleştirmeyiniz.

Su kaynatma cihazı çalışır durumdayken asla yanından ayrılmayınız!



Haşlanma tehlikesi

Sürahi kullanım sırasında ısınır. Bu yüzden, sürahiyi sadece kulpundan tutarak kaldırınız ve ancak cihaz soğuduktan sonra kapağını 2 açınız. Cihazı sadece kapağı tam oturmuşsa kullanın.



Banyo küvetlerinin, lavaboların veya içinde su bulunan veya içine su dökülen başka haznelerin yakınında kullanmayınız.

Önemli

Sürahiye 1 sadece ürünle birlikte gelen altlıkla 6 birlikte kullanınız.

- **Sürahiye sadece su doldurunuz.** Süt ve hazır ürünlerin dibi tutar ve bu ürünler cihaza zarar verir. Sürahiye 1 asla susuz çalıştırmayınız ve aşırı doldurmayınız; min (en az) ve max (en çok) işaretlerine uyunuz. Eğer sürahi çok doldurulmuşsa, su kaynadığında dışarı taşar!

İlk kullanımdan önce

- Etiketleri veya koruyucu film tabakasını çıkartınız.
- Kablo sarma mekanizmasından 7 yeterli uzunlukta kablo çekiniz ve prize takınız.
- Sürahiye 1 su doldurunuz. Suyu kaynatınız ve boşaltınız. İşlemi tekrarlayınız. Böylece su kaynatma cihazı normal kullanım için temizlenmiş olacaktır.
- İlk su kaynatışınızda, suya bir çorba kaşığı beyaz sirke ekleyiniz.

Su kaynatma

- Sürahiye ağzından veya kapağını tamamen açarak 2 (kapak bırakma düğmesine 3 basınız) temiz su doldurunuz.
 - Su seviyesi göstergesine dikkat edin. 0,25 litreden az ve 1,7 litreden çok su doldurmayın!
 - Kapağı 2 kilitlenene kadar bastırarak kapatınız ve sürahiye 1 altlığının 6 üzerine yerleştiriniz.
 - Şalteri 4 aşağı bastırın şalter yanar. Su ısıtılır.
 - Su kaynatma cihazı, kaynatma işlemi tamamlandıktan sonra otomatik olarak kapanır.
- ① AÇMA/KAPATMA şalteri 4 yukarı çekilerek, cihaz her zaman için erkenden kapatılabilir.

Uyarı: Eğer sürahiye 1 ısıtma işlemi sona ermeden altlığından kaldırırsanız ve geri koyarsanız, su kaynatma cihazı ısıtmaya devam eder.

Dikkat: Sadece kapak 2 kapalıyken ve kireç filtresi 5 kullanarak çalıştırın, aksi durumda su kaynatıcısı kendisini kapatmaz. Fiziksel sebeplerden ötürü, altlıkta 6 buharlaşmadan kaynaklanan bir su birikmesi olabilir. Bu normaldir; sürahide 1 sızıntı olduğu anlamına gelmez.

Kaynatma işleminden sonra, cihaza tekrar su doldurmadan önce, 5 dakika soğumasını bekleyiniz.

Eğer sürahi 1 boşsa cihazı açık duruma getirmeyiniz, aksi takdirde aşırı ısınma kontrolü devreye girer ve cihaz otomatik olarak kapanır.

Temizlik ve Bakım

Elektrik çarpması riski

Cihazı asla suya batırmayınız veya bulaşık makinesine koymayınız! Cihazı buharla temizlemeyiniz.

- Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çekiniz.
- Sürahiye 1 ve altlığı 6 dıştan sadece nemli bir bez ile siliniz. Güçlü veya aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Kireç filtresini 5 çıkartınız, biraz sirkeye bastırınız ve sonra temiz suyla durulayınız.
- Sürahiye 1 ve kireç filtresini 5 temiz suyla durulayınız.

Kireç giderme

Düzenli kireçten arındırma

- su kaynatma cihazınızın ömrünü uzatır;
- düzgün çalışmasını sağlar;
- enerji tasarrufu sağlar.

Sürahiye 1 sirkeyle veya piyasa bulunabilen

kireç çözücülerle kireçten arındırınız.

- Sürahiye 1, seviye göstergesindeki 1.7 işaretine kadar su doldurunuz ve suyu kaynatınız. Ardından suya az miktarda beyaz sirke ekleyiniz ve dibe çökmesi için birkaç saat bekleyiniz. Ayrıca piyasada bulunabilen kireç çözücülerini de, üreticilerinin talimatları doğrultusunda kullanabilirsiniz.
- Sürahiye 1 ve kireç filtresini 5 temiz suyla durulayınız.

İpucu: Eğer su kaynatma cihazını her gün kullanıyorsanız, kireç giderme işlemi daha sık yapınız.

Sorun Giderme

Cihaz ısıtma yapmıyor, AÇMA/KAPATMA şalteri 4 yanmıyor.

Aşırı ısınma kontrolü devreye girmiştir.

- Cihazı yeniden açabilmek için birkaç dakika sürahinin 1 soğumasını bekleyin.

Ünite su kaynama noktasına gelmeden kapanıyorsa.

Cihazda çok fazla kireç birikmiştir.

- Sürahiye talimatlar doğrultusunda kireçten arındırınız.

İmha edilmesi



Bu cihaz Avrupa yönetmeliklerine göre elektrikli ve elektronik eski cihazlar (waste electrical and electronic equipment - WEEE) kapsamında olup 2002/96/EG onaylıdır. Bu konudaki yönetmelik eski cihazların ABnormlarına göre imha edilmeleri konusunda çerçeveyi belirler. Her ülkenin imha etme yöntemi farklıdır. Lütfen cihazı aldığınız mağazadan güncel imha etme yolları hakkında bilgi alınız. Değişiklik hakları mahfuzdur.

Garanti

Bu cihaz için, yurt dışındaki temsilciliklerimizin vermiş olduğu garanti şartları geçerlidir.

Bu hususta daha detaylı bilgi almak için, cihazı satın aldığınız satıcıya baş vurunuz.

Garanti süresi içerisinde bu garantiden yararlanabilmek için, cihazı satın aldığınızı gösteren fişi veya faturayı göstermeniz şarttır.

English

Congratulations on purchasing this PROFILO appliance. You have acquired a high-quality product that will bring you a lot of enjoyment. Please read the operating instructions carefully and keep them for future reference.

Safety instructions

This appliance is designed for domestic use or for use in non-commercial, householdlike environments, such as staff kitchens in shops, offices, agricultural and other small businesses or for use by guests at bed-and-breakfast establishments, small hotels and similar residential facilities.



Risk of electric shock!

Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating label.

Do not use if either the power cord or the appliance is damaged. Keep children away from the appliance.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Unplug after every use or if defective.

Repairs to the appliance, such as replacing a damaged power cord, may only be carried out by our customer service in order to avoid risks.

The power cord should not

- touch hot parts,
- be pulled over sharp edges,
- be used as a carrying handle.

Do not place the base or the kettle on or near hot surfaces such as a cooker or hob.

Never leave the kettle unattended while it is in use!



Risk of scalding!

The kettle gets hot during use. Therefore use only the handle to pick it up and open the lid 2 only after the kettle has cooled down. Only use the appliance when the lid is engaged.



Do not use near water contained in bathtubs, sinks, or in other containers.

Important

Use the kettle 1 only with its included base 6.

Only fill the kettle with water. Milk and instant beverages will burn and damage the appliance. Never operate the kettle 1 without water and do not overfill it; observe the min and max markings. If the kettle is too full, the water will boil over!

Before using for the first time

- Remove any stickers or film.
- Unroll the right amount of cable from the cable tidy 7 and plug it in.
- Fill the kettle 1 with water. Bring the water to a boil and discard it. Repeat the procedure. This will make sure that the kettle is clean for normal use.
- When the water comes to a boil for the first time, add a tablespoon of white vinegar.

Boiling water

- Fill the kettle with fresh water through the spout or the open lid 2 (press lid release button 3).
- Read the quantity on the water level indicator. Do not fill with less than 0.25 litres or more than 1.7 litres of water!
- Press down the switch 4; the switch lights up. The water is heated.
- The kettle switches off automatically once the water has boiled. The appliance can also be switched off at any time by pulling up the ON/OFF 0 switch 4.

Warning: If you remove the kettle 1 from the base and replace it before the heating process is over, the kettle will continue to heat the water.

N.B.: Only operate the kettle with the lid 2 closed and the limescale filter 5 inserted, otherwise the kettle will not switch off.

For physical reasons, the base 6 may collect some condensation water. This is normal; it does not mean that the kettle 1 leaks.

After boiling, let the kettle cool down for 5 minutes before refilling it with water.

Do not turn on the appliance if the kettle 1 is empty, otherwise the overheat control will engage and the appliance will switch itself off automatically.

Cleaning and Maintenance



Risk of electric shock!

Never immerse the device in water or place it in the dishwasher! Do not steam-clean the appliance.

- Before cleaning, unplug the appliance from the power outlet.
- Clean the outside of the kettle 1 and base 6 with a damp cloth.
- Do not use strong or abrasive cleaning agents.
- Remove the limescale filter 5, soak it in a little vinegar, then rinse clean with clear water.
- Rinse the kettle 1 and the limescale filter 5 with clear water.

Descaling

Regular descaling

- makes your kettle last longer;
- ensures proper function;
- saves energy.

Descal the kettle 1 with vinegar or a commercial descaling agent.

- Fill the kettle 1 with water up to the 1.7 mark and bring to a boil. Next, add a small amount of white vinegar and let it sit for several hours. You can also use a commercial descaling product and follow the manufacturer's instructions.
- Rinse the kettle 1 and the limescale filter 5 with clear water.

Tip: If you use the kettle daily, descale more frequently.

Troubleshooting

The appliance does not heat and the ON/OFF switch 4 does not light up.

→ The overheat control has tripped.

- Let the kettle 1 cool down for some time so that the appliance can be switched on again.

The unit turns off before the water comes to a boil.

→ The kettle contains too much scale.

- Descal the kettle as per the instructions.

Disposal

This appliance is labelled in accordance with the European Directive 2002/96/EG relating to waste electrical and electronic equipment (WEEE). The directive provides the framework for the EU-wide take-back and disposal of end-of-life appliances. Please ask your specialist retailer about current disposal facilities.

Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Right of modification reserved.

Her zaman yanınızdayız

PROFİLO

4447766

Çağrı Yönetim Merkezi

Profilo ile ilgili tüm sorularınız için...

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden)

Sabit telefonlardan yapılan aramalarda kullanmakta olduğunuz tarife üzerinden, cep telefonu ile yapılan aramalarda ise kayıtlı olduğunuz GSM operatörünün tarifesi üzerinden ücretlendirme yapılmaktadır.

www.profilo.com.tr

Değerli müşterimiz,

Profilo Çağrı Yönetim Merkezi, 444 77 66 no'lu telefon numarası ile, 7 gün 24 saat hizmet vermektedir. Doğrudan bu numarayı çevirerek size en yakın yetkili servis telefonunu öğrenebilir ve ya arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

Ayrıca, Profilo Çağrı Yönetim Merkezi'ne www.profilo.com.tr adresindeki Müşteri Hizmetleri bölümünde bulunan yazışma formunu doldurarak ya da 216 528 91 88 nolu telefona faks çekerek ulaşabilirsiniz.

Aşağıda yer alan konulara özen göstermenizi önemle rica ederiz.

1. Cihazınızı mutlaka kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara dikkat ederek kullanınız.
2. Ürünüüzle ilgili herhangi bir hizmet talebiniz olduğunda, yukarıda belirtilen telefonlardan Çağrı Yönetim Merkezi'ni arayınız.
3. Hizmet için gelen teknisyene "PROFİLO YETKİLİ SERVİS" kimlik kartını sorunuz. Bu kimlik kartı, 18 yaşından küçük elemanlara verilmemektedir.
4. Yetkili servisimiz, cihazınızda yapılan herhangi bir işlemden sonra size servis fişini düzenliylep vermek zorundadır. Bu servis fişini mutlaka isteyiniz ve kesinlikle saklayınız.



**Uzman
Personel**



**Orijinal
Yedek
Parça**



**Kaliteli ve
Özel
Hizmet**



**2 Saat
Aralığında
Randevu**



**Temiz
Hizmet**



**On-Line
İzleme**



**Donanımlı
Servis Filosu**



**Acil
Nöbetçi
Servisi**

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mahallesi, Balkan Caddesi No:51 34771 Ümraniye, İstanbul

T: 216 528 90 00 F: 216 528 91 88

**KÜÇÜK EV ALETLERİ
GARANTİ
BELGESİ**

Çağrı Yönetim Merkezi
444 77 66

- Cihazınız; kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve yetkili kişiniz teknik servis elemanları tarafından yapılan bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmediği sürece bütün parçaları dahil olmak üzere, tamamen malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı **2 (İKİ) YIL SÜRE İLE GARANTİ EDİLMİŞTİR.**
- Anızalınmı gıderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tespiti ile değiştirilecek parçaların sağlanması tamamen firmamızın ağıdır.
- Malın tesliminden sonraki yüklenme, bozulma ve sevkیات anında meydana gelecek arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Belge üzerine tahrifat yapıldığı, cihazın üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrifat yapıldığı takdirde garanti geçersizdir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentesi, temsilcisi, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmesi halinde üretici veya ithalatçı, tamir tamamlanmaya kadar, benzer özelliklerdeki başka bir ürünü tüketiciye tahsis edecektir.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın; - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürdüğü kılması, - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, - Firmamızın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayi, acentesi, temsilcisi, ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamiri mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumunda, tüketici malın ücretiyle değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayni olarak bedel indirimini talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü ne başvurulabilir. Bu belgenin kullanılması; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulanma Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

Bu ürün PROFİLO için BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından ithal edilmektedir.

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. bir BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE GMBH kuruluşudur.

Üretici Firma:	Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Garanti Belgesi	Belge
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH	Marka Ürün İsmi	Numarası Olay Tarihi
Call-Wery-Str. 34	Profilo Narenciye Sıkacağı	86068 29.06.2010
D-81739 München	Profilo Su İstasyonu	87044 13.07.2010
Phone: +49 (89) 45 90 01	Profilo Mutfak Robotu	87053 13.07.2010
Fax: +49 (89) 45 90 21 28	Profilo Ütü	90605 07.09.2010
BSH EV ALETLERİ SANAYİ ve TİCARET A.Ş.	Profilo Çay Makinası	88663 06.08.2010
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51 34771 Ümraniye - İSTANBUL	Profilo Şaflı El Süpürgeşi	84597 10.06.2010
Tel: 0216 528 90 00	Profilo Sac Şekillendirme Seti	88490 04.08.2010
Fax : 0216 528 91 88	Profilo Tost Makinası	87173 14.07.2010
	Profilo Sac Kurutma Makinası	87183 15.07.2010
	Profilo Kati Meyve Sıkacağı	87174 14.07.2010
	Profilo Mikser	87184 15.07.2010
	Profilo Blender	88662 06.08.2010
	Profilo Sac Şekillendirme Cihazı	107013 18.11.2011

DİKKAT

Garanti süresinin anlaşmazlık durumunda fatura tarihi esas alınacağından bu belge ile birlikte faturanın ya okunaklı fotokopisinin saklanması gereklidir.

YETKİLİ SATICI

BSH EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

İmza ve kaşesi

MALIN

Cinsi : ... **KÜÇÜK EV ALETLERİ** ...

Markası : ... **PROFİLO** ...

Modeli :

Bandrol ve Seri No. :

Teslim tarihi ve yeri :

Azami tamir süresi :

Cihaz ömrü :

Kullanım Süresi : ... **7 YIL** (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) ...

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :

Adresi :

Telefonu :

Telefaksı :

Tarih / İmza / Kaşe